PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

FACULTAD DE LETRAS

Métodos de Investigación en Letras

César Antonio Aguilar

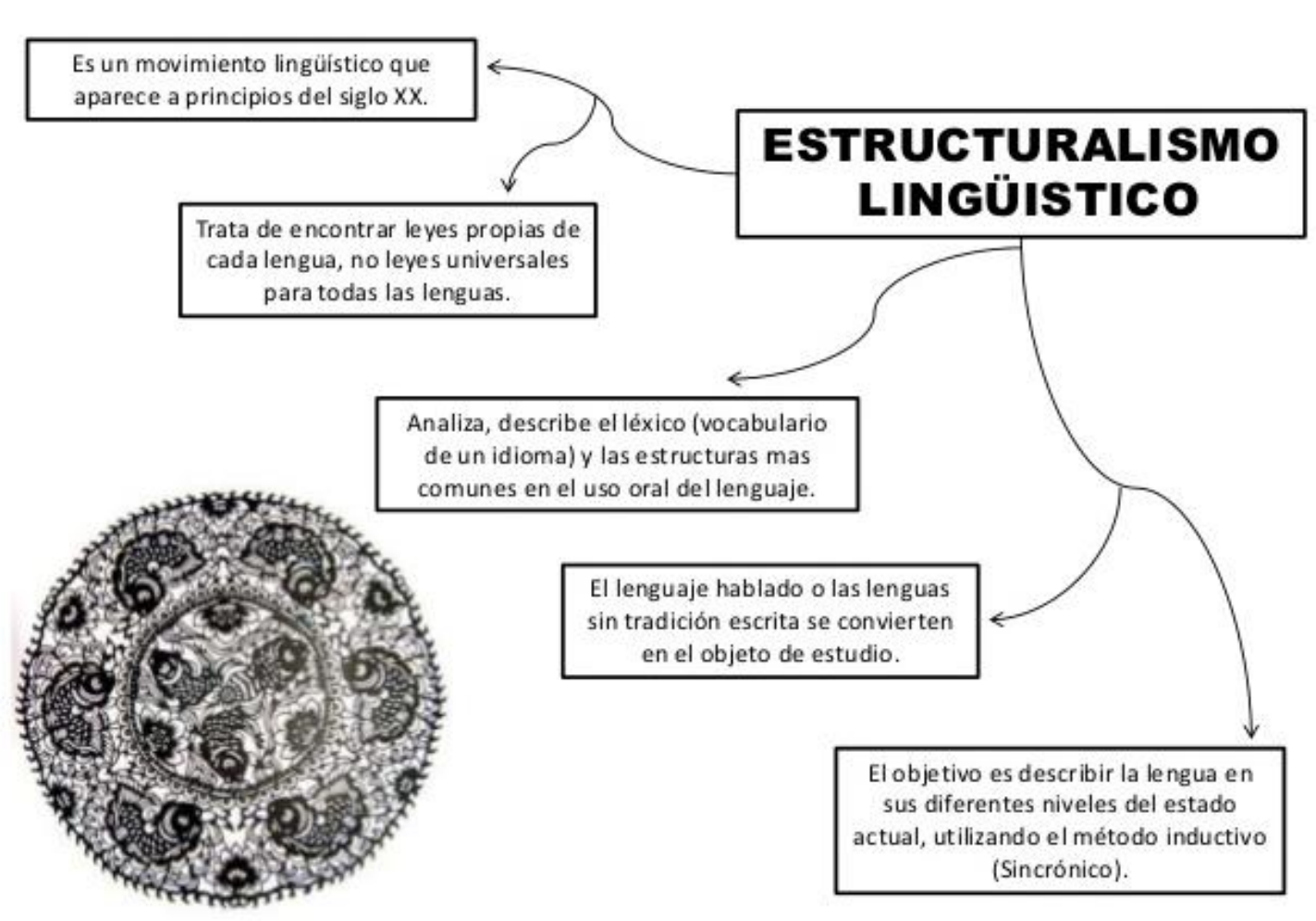
Facultad de Lenguas y Letras

10/10/2017

caguilara@uc.cl

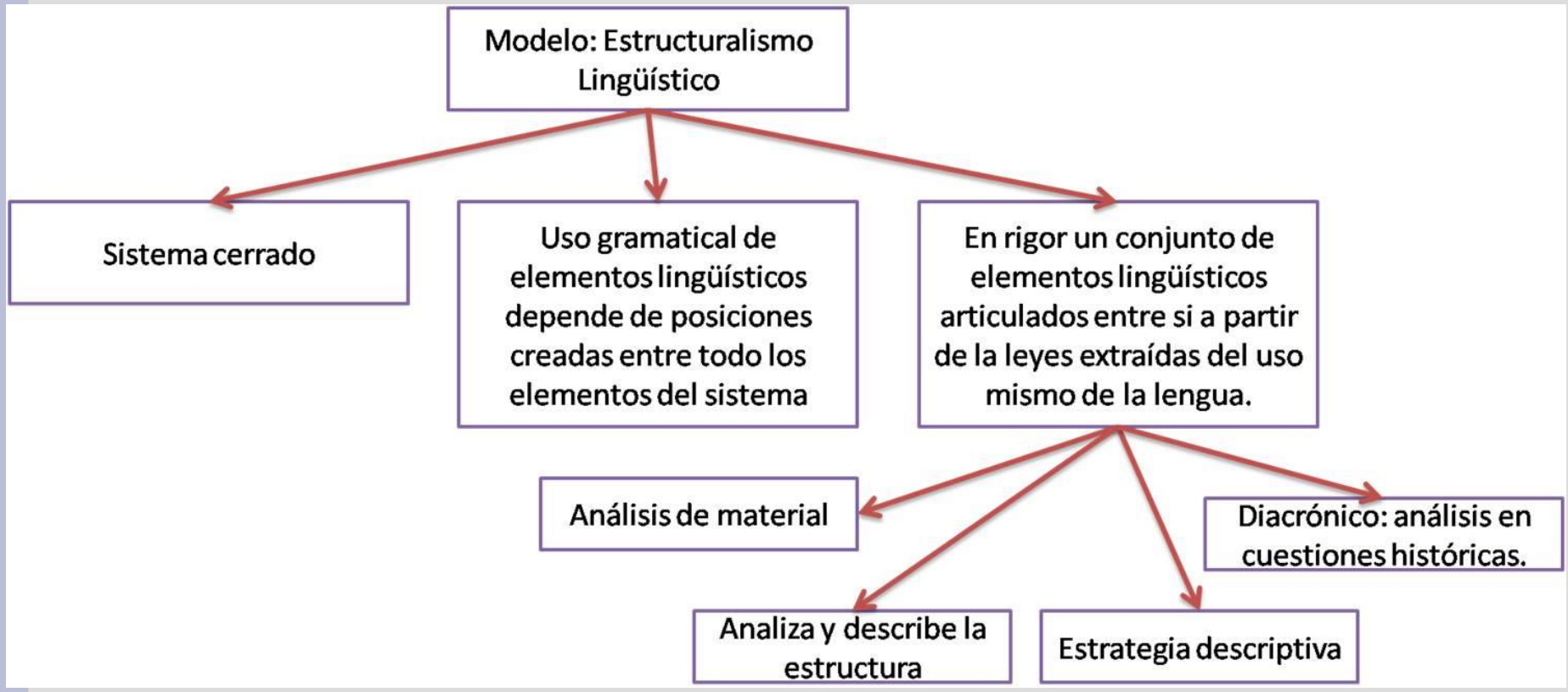
Síntesis de la clase pasada (1)

Retomando el tema de la clase anterior, vimos algunos de las ideas más relevantes planteadas por la **escuela estructuralista**, la cual es un movimiento que delineó los fundamentos de la lingüística en el S. XX.



Síntesis de la clase pasada (2)

A grandes rasgos, algunos de los aportes más relevantes planteados por esta escuela son:



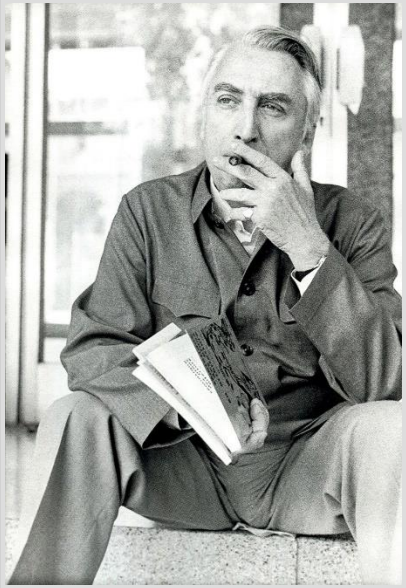
La influencia del estructuralismo (1)

El estructuralismo fue un movimiento sumamente productivo que influyó en muchas áreas de las Humanidades: lingüística, crítica literaria, antropología, filosofía, psicología y sociología, entre las más relevantes.

El estructuralismo planteó una metodología clara y precisa que ayudó a entender muchos fenómenos humanos manifiestos en la literatura y las artes. Un buen ejemplo de esta visión es el **análisis narrativo**:

La influencia del estructuralismo (2)

El estructuralismo dio nacimiento a varios grupos de investigación en la Unión Soviética, en Checoslovaquia, en Italia y sobre todo en Francia. En este país tuvo un fuerte impacto que ayudó a proyectar el trabajo de intelectuales como:



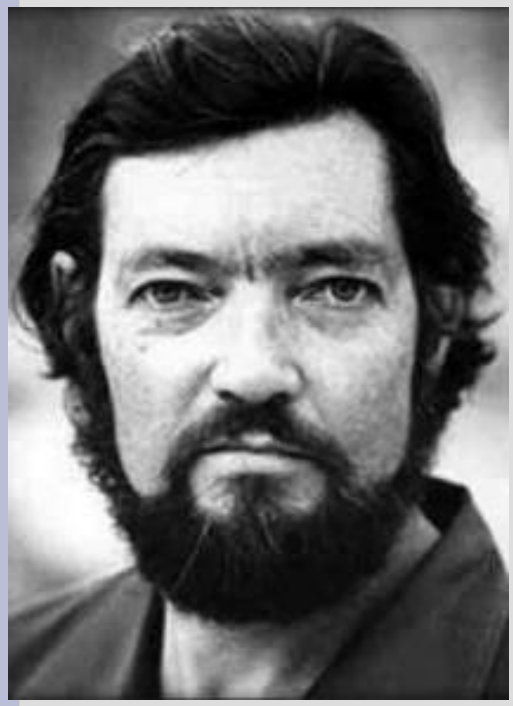
Roland Barthes
(1915-1980)

Jacques Lacan
(1901-1981)

Claude Lévi-Strauss
(1908-2009)

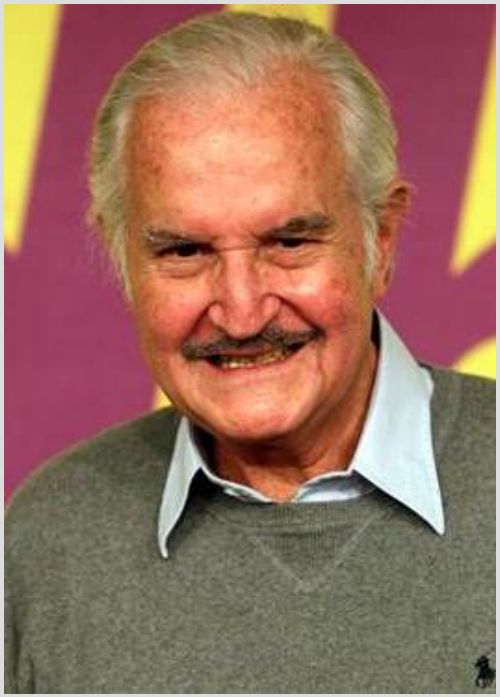
La influencia del estructuralismo (3)

Igualmente, muchísimos escritores y artistas fueron influenciados por esta escuela, entre ellos intelectuales latinoamericanos como:



Julio Cortázar
(1914-1984)

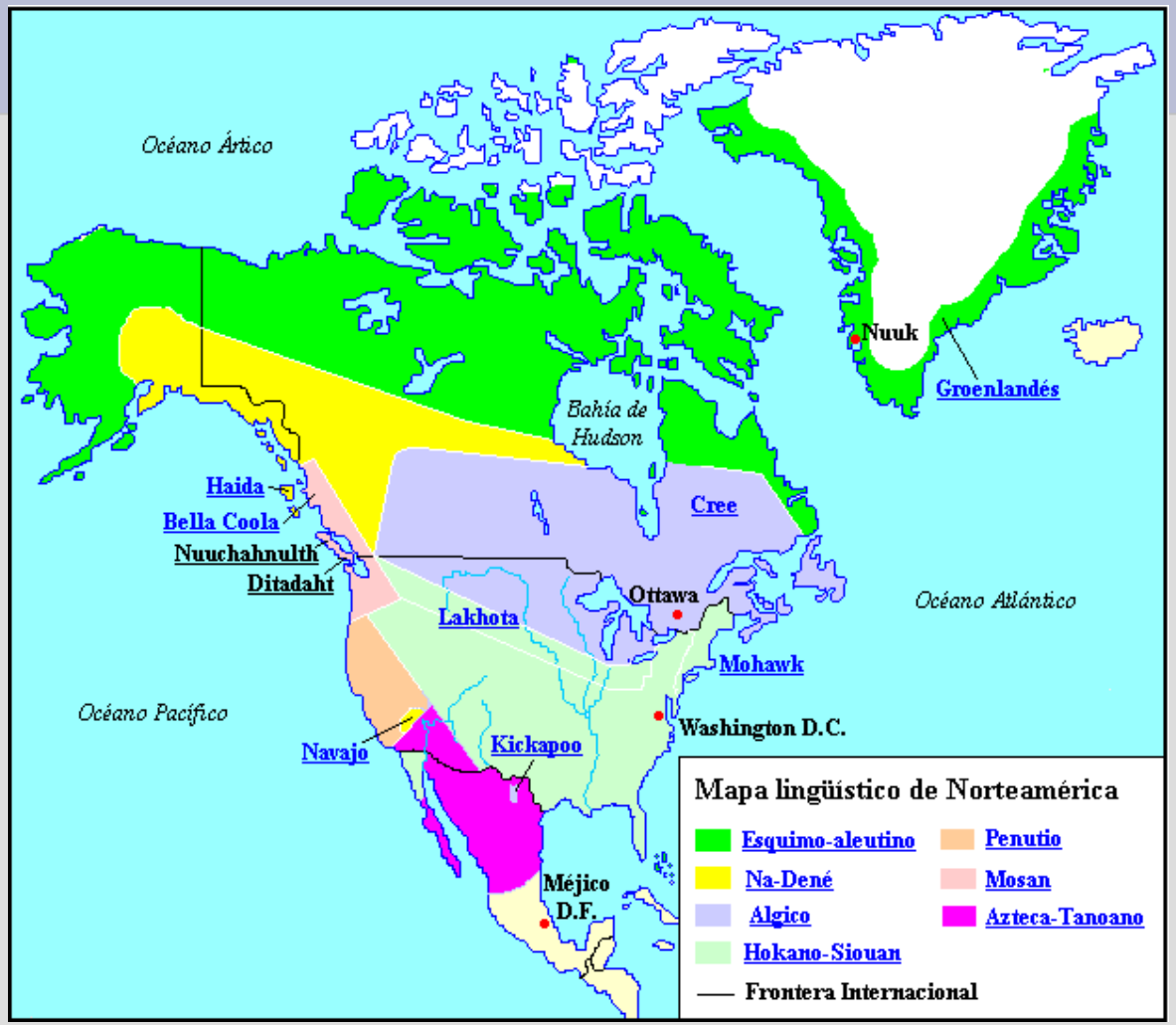
Octavio Paz
(1914-1998)



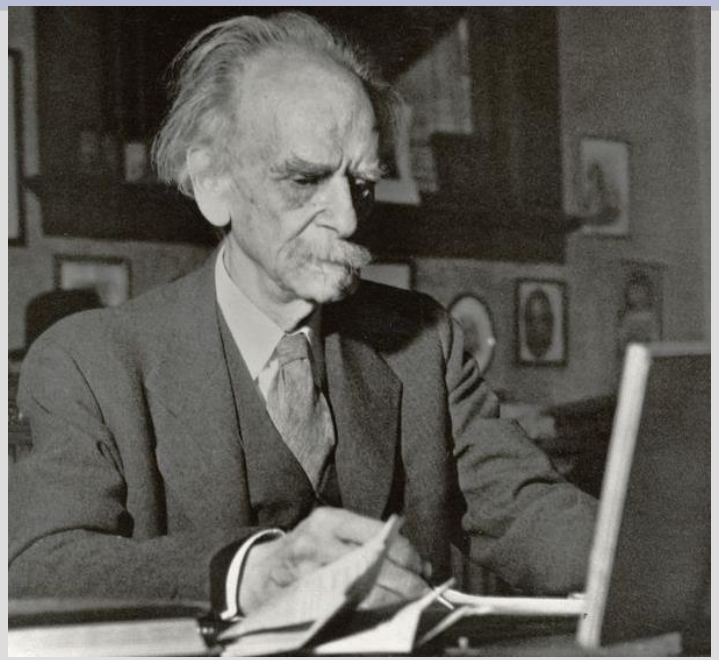
Carlos Fuentes
(1928-2012)

La influencia del estructuralismo (4)

Alrededor de los años 20 y 30 el estructuralismo llegó a Estados Unidos, y brindó una gran ayuda al estudio de las lenguas indígenas, pues su metodología ponía un énfasis especial en la recolección y descripción de datos, los cuales permitían elaborar teorías sólidas sobre el funcionamiento de dichas lenguas como sistemas lingüísticos.



La influencia del estructuralismo (5)



Franz Boas
(1858-1942)

A diferencia de las lenguas indoeuropeas, los idiomas nativos de América en su gran mayoría carecían de estudios descriptivos o documentales que dieran pistas sobre su origen y funcionamiento.

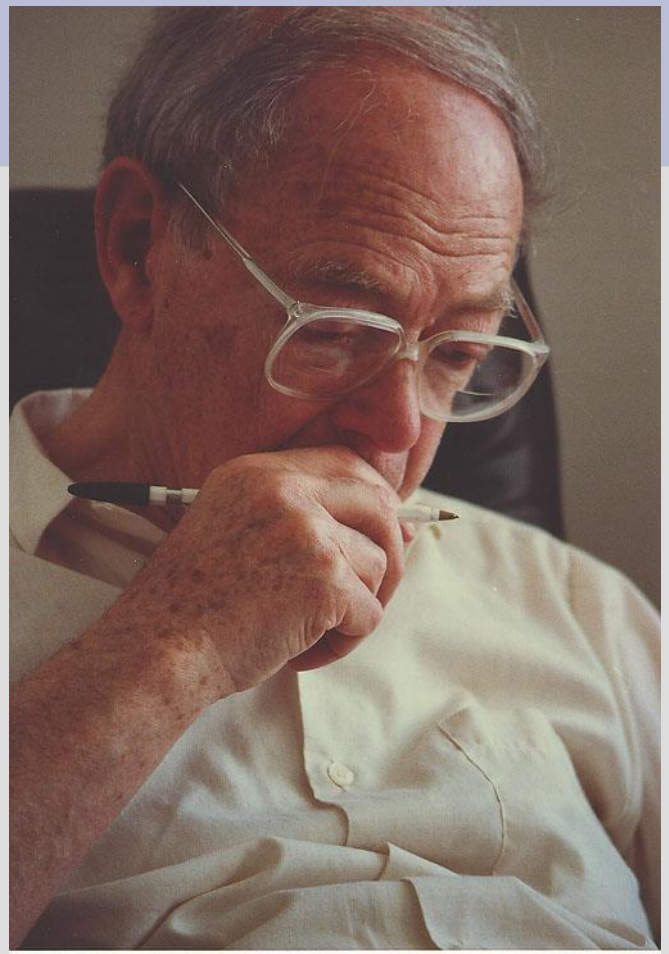
Muchos lingüistas debieron plantearse su estudio desde un enfoque **hipotético-deduccionista**: a partir de la observación atenta de datos, se trataban de hacer inferencias plausibles que expusieran el sistema subyacente en estas lenguas.

Investigadores como el antropólogo **Franz Boas** fueron figuras clave este periodo.

La influencia del estructuralismo (6)

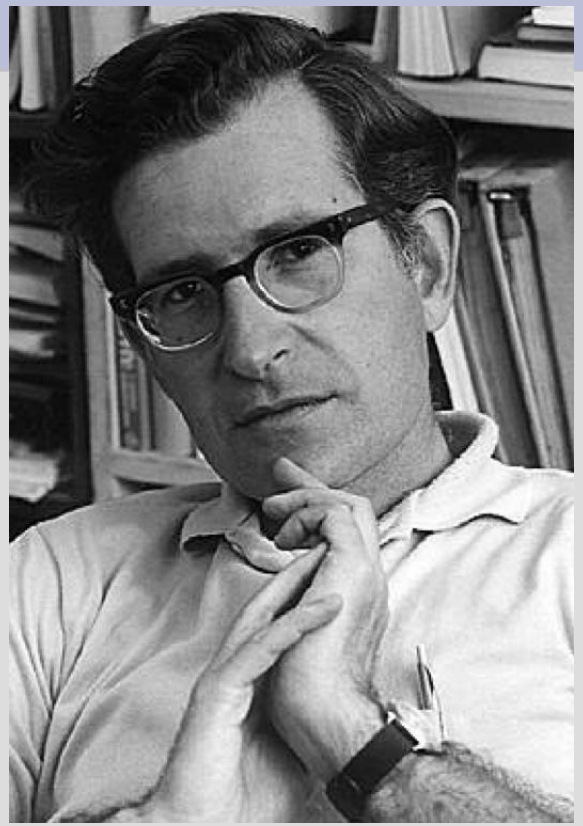
El trabajo de Boas y otros fue sentando las bases de una sólida escuela de lingüística norteamericana, la cual fue estableciendo vínculos estrechos con varias áreas de conocimiento tales como la psicología, la antropología, la filosofía y las matemáticas.

De hecho, en la década de los 50 **Zellig Harris**, un lingüista que trabajaba en la Universidad de Pensilvania, empezó a hacer uso de criterios matemáticos para explicar varias funciones lingüísticas que él identificó en un plano sintáctico o gramatical del inglés.



Zellig Harris
(1909-1992)

La influencia del estructuralismo (6)



Noam Chomsky
(1928)

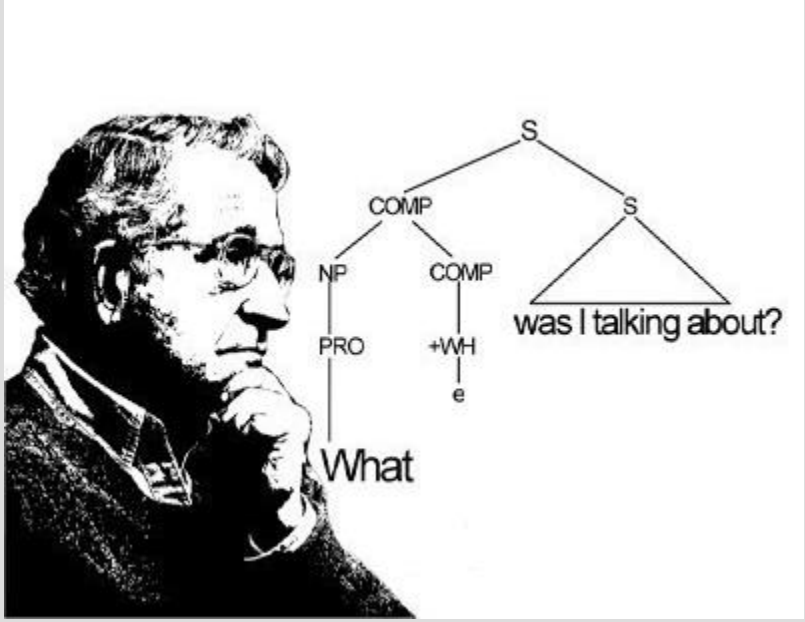
Las propuestas de Harris fueron el germen de una revolución en la lingüística contemporánea, encabezada por un estudiante doctoral que colaboró con él durante un tiempo.

En 1955, tal estudiante concluyó su tesis doctoral dedicada desarrollo de un modelo matemático capaz de explicar los procesos de comprensión y generación del *yiddish* (una variante del hebreo que hablan las comunidades judías en Estados Unidos) y el inglés. El nombre de este estudiante es **Noam Chomsky**.

La investigación lingüística de acuerdo con la teoría generativista (1)

El estructuralismo norteamericano ha dado lugar a muchas perspectivas de estudio que hoy sustentan mucho del trabajo que se hace hoy en día en lingüística. De hecho, podríamos fijar al menos tres perspectivas:

1. Una cuyo soporte sigue siendo el método hipotético-deductivo, pero poniendo mayor énfasis en **desarrollar hipótesis y pruebas de índole formal, cuyo poder descriptivo y explicativo aspire a ser universal.** El mejor ejemplo de aplicación de este método son las llamadas **gramáticas generativas**, derivadas de los planteamientos de **Chomsky**.



La investigación lingüística de acuerdo con la teoría generativista (2)

Lo que Chomsky y sus colegas se plantearon fue desarrollar una teoría que fuese capaz de explicar —con precisión matemática, de ser posible— cómo funciona el lenguaje humano si lo consideramos como un mecanismo de generación y comprensión de secuencias de sonidos y caracteres, con el cual venimos *programados* de manera natural.

Los modelos generativistas nos invitan a estudiar al lenguaje y la mente humana como si fueran **sistemas computacionales**, con la pequeña gran diferencia que nosotros no sabemos cómo es el *software* y el *hardware* que ocupa nuestro cerebro.

Así, lo que hay que hacer es analizar estos procesos de generación y comprensión lingüística de forma hipotética, proponiendo teorías que, conforme las vamos corrigiendo según aparecen nuevas evidencias que nos ayudan a falsear y corregir tales hipótesis.

La investigación lingüística de acuerdo con la teoría generativista (3)

Para comprender mejor esto, Chomsky consideró que las lenguas humanas funcionan con dos módulos básicos: la **competencia** y la **actuación.**

Competencia: es un módulo que concentra el conjunto de reglas necesarias para producir y/o comprender cadenas sintácticas.

Actuación: es un módulo que proyecta todas las manifestaciones reales de una cadena sintáctica en una situación dada.

La investigación lingüística de acuerdo con la teoría generativista (4)

Veamos un ejemplo para ver cómo funcionan estos módulos. ¿Cuál es la diferencia entre estas dos oraciones? ¿Cuál les parece que es más “fácil” de comprender?:

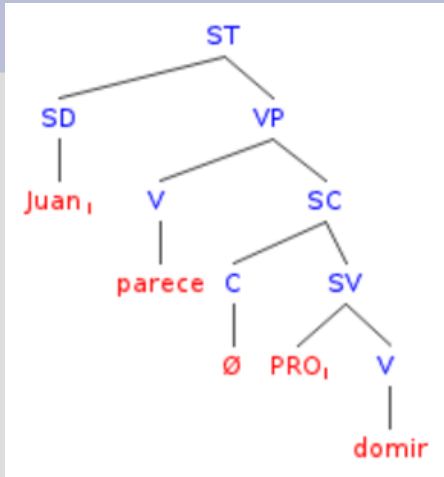
1. Juan parece dormir
2. Parece que Juan duerme

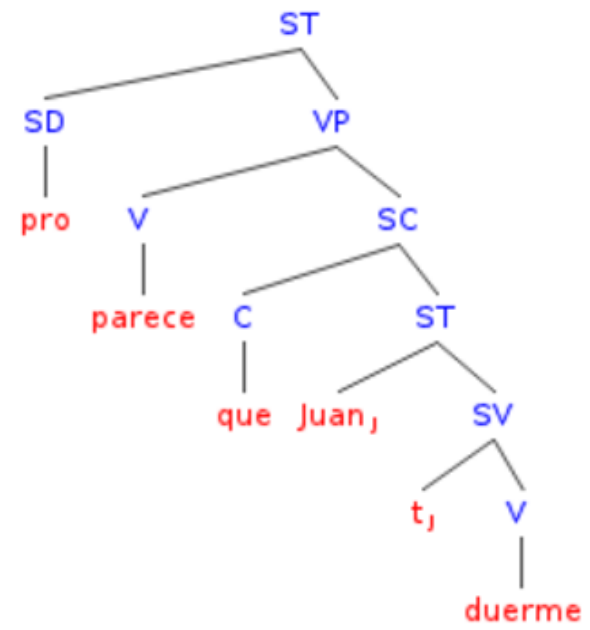
Explicación: si toman la primera opción, lo que están suponiendo es que una oración que siga un patrón *nombre* + *verbo finito* + *verbo infinitivo* es más *básico* (o por lo menos más esperable) que *verbo finito* + *pronombre* + *nombre* + *verbo finito*.

De acuerdo con la gramática generativa, la oración (1) sería un patrón de oración que pertenece al **módulo de la competencia**; en cambio la oración (2) es una **transformación del primero,** y por tanto lo situamos en el **módulo de la actuación**.

La investigación lingüística de acuerdo con la teoría generativista (5)

Si lo anterior es así, digamos que la **competencia** es una enorme base de datos virtual que nos ofrece **estructuras sintácticas** como la siguiente:





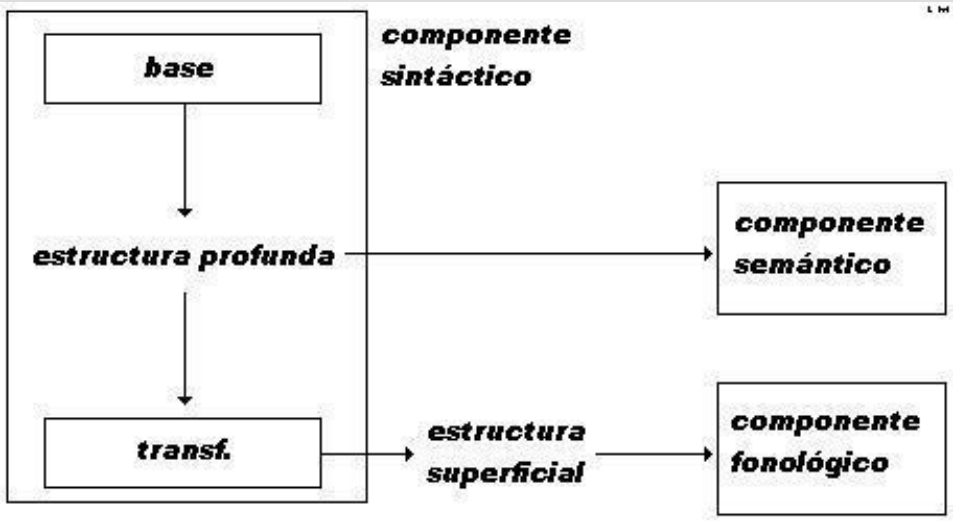
Por su parte, la **actuación** procesa patrones como el anterior, y nos brinda secuencias alternas, las cuales son generadas aplicando **procesos de transformación**, que se van ajustando a lo que queremos expresar.

La investigación lingüística de acuerdo con la teoría generativista (6)

Tomando en cuenta esta diferencia entre competencia y actuación, el generativismo se plantea **desarrollar modelos teóricos que expliquen cómo opera un sistema lingüístico humano, partiendo del análisis de los datos observables que arroja una lengua** (el módulo de la actuación)**, y haciendo inferencias para construir un modelo abstracto y universal de tal sistema** (el módulo de la competencia).

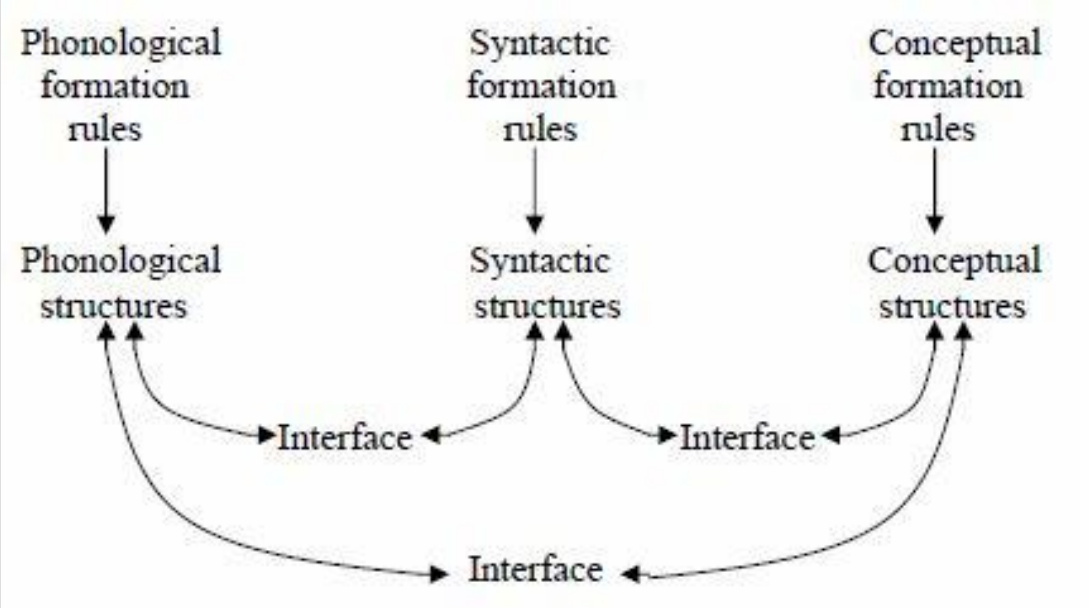
Algunas preguntas que se hacen tomando en cuenta estos presupuestos son:

1. ¿Todas las lenguas humanas comparten los mismos patrones y las mismas reglas de construcción?
2. ¿Podemos diseñar un modelo que represente cómo operan estos elementos universales?



La investigación lingüística de acuerdo con la teoría generativista (6)

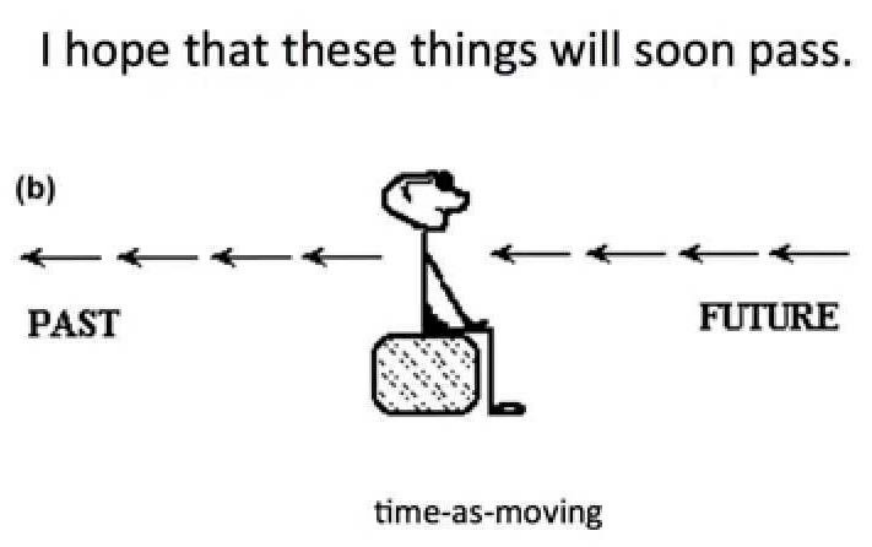
Para el generativismo, el mejor objeto de estudio que hay para responder a preguntas como la anterior es el **nivel de la sintaxis o de la gramática**, en concreto porque este nivel **funciona como una interfaz que nos permite estudiar cuáles son los componentes formales de una lengua** (fonemas y palabras), **y cuáles son sus componentes conceptuales** (significados). Cuando juntamos y combinamos estos componentes, **creamos lo que se conoce como estructuras sintácticas** (frases y oraciones), las cuales son objetos de estudio perceptibles para nosotros.



La investigación lingüística conforme a una visión relativista (1)

Bajo la visión de la gramática generativa, el énfasis va dirigido a desarrollar métodos de análisis que estudien al lenguaje como un sistema autónomo, regulado conforme a reglas y principios universales, los cuales se adaptan a un contexto o un parámetro determinado (y esto explica las diferencias que hay entre lenguas, p. e.: ¿qué rasgos comparten el español con el portugués, y en qué rasgos son distintos?).

¿Y qué pasa con la relación entre el lenguaje y el contexto social, p. e., frases y modismos que nos describen como miembros de una comunidad? Más aún, ¿cómo afectan estas relaciones nuestra manera de ver el mundo?



La investigación lingüística conforme a una visión relativista (2)

Varios años antes del nacimiento de la gramática generativa, muchos lingüistas en Estados Unidos hacían también estudios antropológicos, y eran fieles al método que ocupaban los filólogos del XIX, esto es: recolectar datos, transcribirlos fielmente, y sobre estos datos, proponer hipótesis para explicar por qué una lengua se comportaba de una manera distinta (o igual) a otras. Un lingüista que trabajaba de esta forma era **Edward Sapir**.

Edward Sapir
(1884-1939)

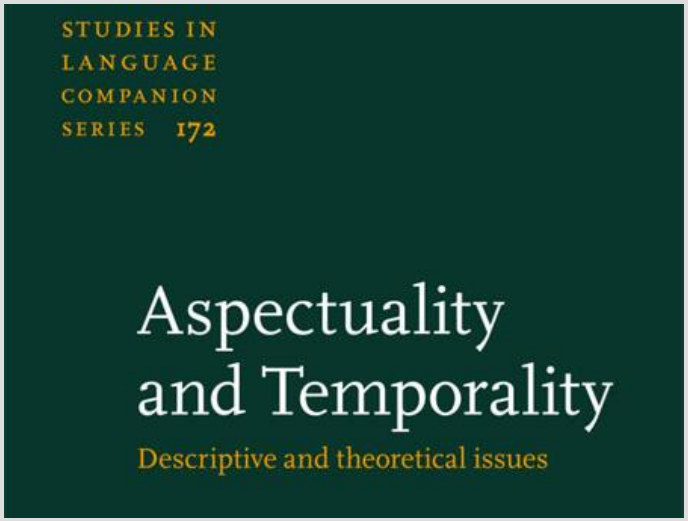
Sapir estudió muchos idiomas indígenas de Estados Unidos, particularmente el **hopi**, una lengua que pertenece a una familia llamada **yuto-azteca**, por lo que el hopi comparte rasgos con el **náhuatl** (la lengua que hablaban los aztecas de México).

Fue precisamente estudiando esta lengua que descubrió un fenómeno sumamente curioso: cuando le preguntaba a algún hopi qué palabras ocupaban para referirse a días pasados (*ayer, anteayer*) o futuros (*mañana, pasado mañana*)…, la respuesta era que no entendían la pregunta, porque **no sabían qué era eso de dividir los días en pasados y futuros.**

La investigación lingüística conforme a una visión relativista (3)

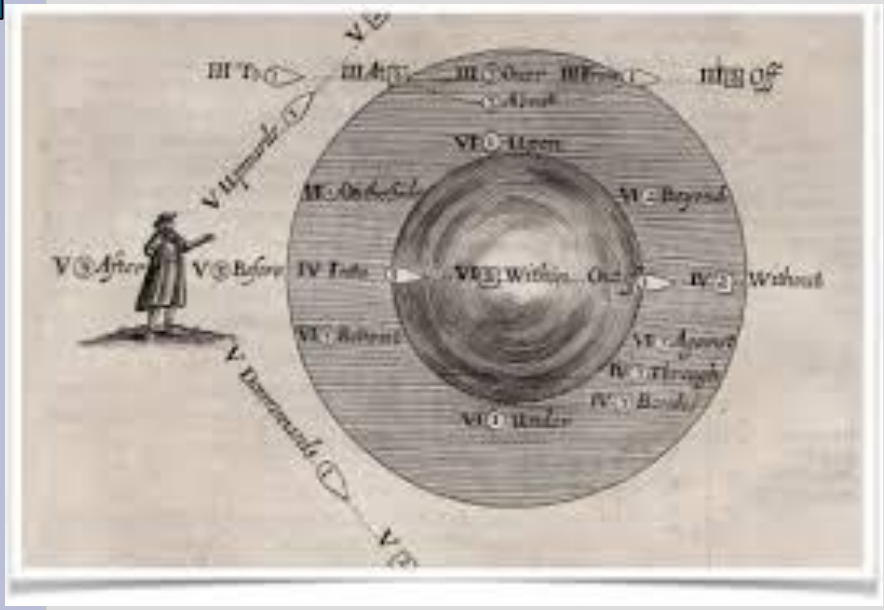
Sapir estudió este fenómeno por muchos años, y sacó algunas conclusiones muy interesantes:

1. El hecho de que en el hopi no haya designaciones equivalentes a *ayer* o *mañana* se debe a que su sistema lingüístico concibe el tiempo **no como una unidad fraccionada, sino como un continuo indivisible**.
2. Con todo, sí pueden hacer referencia al pasado empleado expresiones del tipo *esto pasó* ***hace <tantas> lunas***, ***hace algunos inviernos***, etc.
3. Existe una relación intrínseca entre lengua y medio, de tal manera que el hopi **trata de reflejar una realidad concreta, conforme a la interpretación que hacen los hablantes de dicha realidad.**



La investigación lingüística conforme a una visión relativista (4)

Los estudios que realizó Sapir sobre el hopi dieron origen a otra perspectiva teórica alterna al generativismo que se conoce como **teoría relativista**, la cual sostiene que **la legua que domina un hablante influye en su visión de la realidad**, o por lo menos, **le ayuda a clasificar tal realidad en unidades, estructuras y categorías lingüísticas que le son propias**.



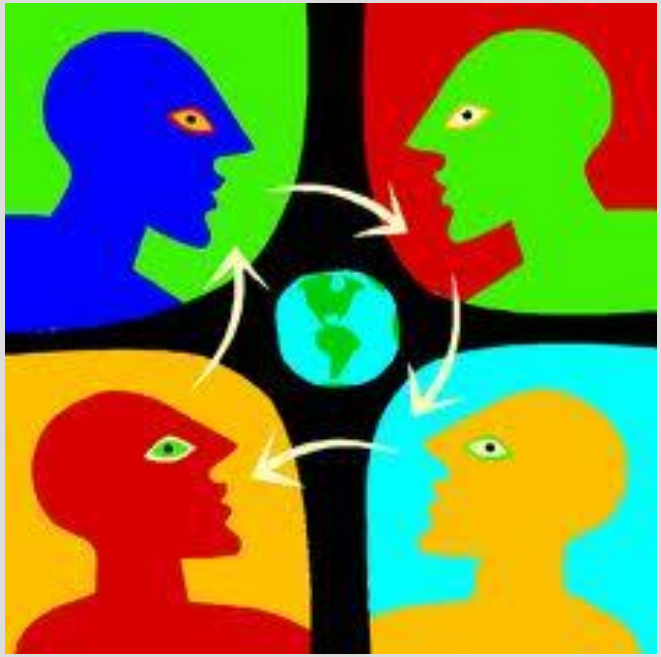
El relativismo se ha ido modificando con el paso de los años, pero nos ha dejado muchas cuestiones a considerar:

i. Hay una relación estrecha entre la percepción de la realidad y su expresión por medios lingüísticos
ii. Los sistemas lingüísticos **no solamente generan o procesan oraciones**, también sirven para comunicar esquemas cognitivos, culturales, sociales, etc.
iii. Estos fenómenos deben ser estudiados por la lingüística también.

Metodologías cualitativas (1)

La teoría relativista, al igual que la generativista, también toma como base el método hipotético-deductivo, pero sus objetivos son diferentes: de entrada, no se busca proponer un modelo lingüístico universal, sino más bien **identificar las particulares que hacen distinta una lengua de otra**.

Si se dan estas diferencias, ¿por qué se producen? ¿Son el resultado de una percepción particular de la realidad? ¿Son el resultado de interacciones entre hablantes (aspectos comunicativos) ¿Se dan por concepciones sociales que los hablantes asumen —ya sea de forma explícita o implícita— y manifiestan en sus interacciones? ¿Se dan porque son síntomas de problemas de procesamiento lingüístico: afasias, diferencias de edad, trastornos psicológicos u otros factores (aspectos cognitivos)?



Metodologías cualitativas (2)

Si consideramos las preguntas anteriores y tratamos de darles respuesta, nos damos cuenta que los sistemas lingüísticos son más complejos de lo que pensamos, dado que mantienen relaciones dinámicas con otras esferas de la vida humana, por lo que tratamos de hacer investigaciones que tratan de explicar cómo **funciona** un idioma como mecanismo de expresión, qué relación mantiene con otros **sistemas y mecanismos cognitivos** (percepción, motricidad, aprendizaje, visión, etc.), cómo **evolucionan** a lo largo del tiempo (variación lingüística), qué **rasgos** son **particulares** a una **variante determinada** (dialectología), y un largo etc.

Metodologías cualitativas (3)

Los investigadores que se enfocan en esta clase de problemas, además de usar el método hipotético-deductivo, también emplear de manera complementaria metodologías de tipo **cualitativas**.

Un **método cualitativo** es una herramienta que permite estudiar un fenómeno lingüístico **en su contexto de uso**, procurando dar una representación detallada del mismo **a través de una transcripción completa detalla, regida por criterios de fidelidad específicos**.

Asimismo, lo que se intenta con estos métodos **es permitir que el hablante se exprese sin trabas de ningún tipo**, sobre todo si tratamos de analizar **el grado de objetividad/subjetividad** que hay en sus respuestas y reacciones. Por eso es importante que en los contextos en donde se dan las interacciones entre el investigador y sus sujetos de estudio **no haya factores que afecten el proceso de recopilar e interpretar datos.**

Finalmente, los métodos cualitativos pueden ser vinculados con **métodos cuantitativos**, en aras de obtener evidencias empíricas contables que ayudena validar nuestras hipótesis.

Gracias por su atención

Blog del curso:
http://cesaraguilar.weebly.com/presentacioacuten.html